



立即發佈：2023 年 11 月 17 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長後賬宣佈為尼亞加拉瀑布市中心的小企業撥款 500 萬美元

符合條件的企業可申請高達 100,000 美元的個人撥款

凱西·霍楚爾州長今天宣佈，尼亞加拉瀑布小企業資產修繕計畫的申請現已開放。該計畫將撥款 500 萬美元，向符合條件的小企業提供最高 50%

的專案總成本補助，每處資產最高可申請 100,000

美元補助，以促進傳統混合用途商業區的振興。小企業與資產所有人可將該筆資金用於商業改善，如正面修復與其他混合用途建築升級。資格的確定將部分基於相關企業是否坐落於指定計畫區域。有關更多指引以及想要申請，請按[此處](#)。該計畫將由[地區復興夥伴關係](#)提供資金，並對三個相連地區進行 3

億美元的公私聯合地區性投資：水牛城、尼亞加拉瀑布市和羅切斯特市。

霍楚爾州長表示，「尼亞加拉瀑布市再次崛起，由於與 Ralph C. Wilson Jr. Foundation 與其他私營出資方的公私部門成功合作，我們正在採取合作的方式來支援尼亞加拉瀑布市關鍵商業走廊的發展」，「這些小企業撥款將透過改善商業環境，增加混合用途機會，以及為空置的臨街店面注入活力，幫助繼續穩步振興尼亞加拉瀑布市中心的經濟。」

尼亞加拉瀑布市市長羅伯特·雷斯塔伊諾 (Robert Restaino)

表示：「我們感謝霍楚爾州長與 Ralph C. Wilson Jr. Foundation

以及其他私營部門合作夥伴致力於幫助改善尼亞加拉瀑布市的經濟。尼亞加拉瀑布市小企業資產修繕計畫將有助於實現社區驅動的經濟轉型，這不僅將能振興企業，而且將能建設更加光明且公平的未來。」

Ralph C. Wilson, Jr. Foundation 總裁兼執行長大衛·艾格納 (David Egner)

表示：「我們在紐約州西部地區的投資重點是創業家精神與小企業支援以及基於地方的經濟發展。小企業的蓬勃發展將促進社區繁榮，並有助於體現並增強當地文化與經濟。我們認為尼亞加拉瀑布市小企業資產修繕計畫可以藉由優先考慮振興小企業，為幾代人創造持久的影響，從而發揮巨大作用。」

NFC 開發公司 (NFC Development Corporation, NFC) 以前曾被帝國州發展公司 (Empire State Development, ESD)

選為當地計畫管理者，負責支付尼亞加拉瀑布市小企業資產修繕計畫的資金。該筆撥款將

用於資助**目標區域**內的建築與資產升級；根據特定專案需求與合格組件，小企業與資產所有人的個人補貼可能因規格與成本而異。NFC

開發公司將負責特定目標區域（即松鼠大道 (Pine Avenue)、主街 (Main Street) 和伯蒂奇路 (Portage Road)），而帝國州發展公司的附屬公司美國尼亞加拉開發公司 (USA Niagara Development Corporation, USAN)

將安排人員在美國尼亞加拉開發公司目前正在實施經濟發展活動的目標地區開展活動，如美國尼亞加拉開發公司的市中心開發區。該計畫將仿照紐約州主街計畫，並進行量身訂製，以更好地促進這些目標地區的企業參與。

企業和資產所有人可以造訪 <https://calendly.com/tanya-zwahlen/nfsbpij>，預約諮詢高地規劃公司 (Highland Planning) 的 NFSBPIP 行政顧問 Tanya Zwahlen，或者可以致電 585-286-7877 進行預約。

該計畫的州府投資總額為 300 萬美元，慈善機構與企業實體承諾將捐助 200 萬美元用於充實 NFC 開發公司的補助資金與營運支援。

地區復興夥伴關係是與紐約州凱西·霍楚爾州長及帝國州發展公司共同製定的，並得到 Ralph C. Wilson, Jr. Foundation、Farash Foundation、ESL、KeyBank/First Niagara Foundation、美國製商銀行 (M&T Bank) 以及水牛城市、尼亞加拉瀑布市和羅切斯特市的合作夥伴的支援。

美國尼亞加拉開發公司 (USA Niagara Development Corporation) 簡介

美國尼亞加拉開發公司是帝國州發展公司的子公司，專注於吸引私人投資，並鼓勵尼亞加拉瀑布市旅遊業實現增長和復興，藉此支持尼亞加拉瀑布市經濟建設計畫並加以宣傳。如需了解更多資訊，請訪問：<https://esd.ny.gov/usa-niagara-development-corporation-6>。

NFC 開發公司 (NFC Development Corporation) 簡介

NFC 開發公司是尼亞加拉瀑布市成立的一間非營利公司，旨在透過提出相關專案來緩解並減少失業；改善並維持工作機會；提供援助以吸引新企業或留住企業與產業；協助/向小企業提供援助；接受撥款/貸款以協助並援助小企業；以及與小企業簽訂必要的契約、貸款和協議，這一切均是為了刺激尼亞加拉瀑布市的經濟發展。

地區復興夥伴關係簡介：

地區復興夥伴關係 (Regional Revitalization Partnership, RRP) 是一項價值 3 億美元的綜合經濟發展戰略與公私部門夥伴關係，旨在最大限度地發揮影響，並充分利用水牛城東區、尼亞加拉瀑布和羅切斯特的額外投資。此項社區驅動的合作戰略採取了全面、包容的經濟發展方法，旨在透過多種路徑創造社區財富。地區復興夥伴關係是與紐約州凱西·霍楚爾州長及帝國州發展公司 (ESD) 共同製定的，並得到 Ralph C. Wilson, Jr. Foundation、Farash Foundation、ESL、KeyBank/First Niagara

Foundation、美國製商銀行 (M&T Bank)

以及水牛城市、尼亞加拉瀑布市和羅切斯特市的合作夥伴的支援。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞

紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

註冊州長辦公室的最新動態：ny.gov/signup | 傳送簡訊「NEW YORK」至 81336

[退出訂閱](#)